II

(Acte fără caracter legislativ)

ACORDURI INTERNAȚIONALE

DECIZIA CONSILIULUI

din 22 iunie 2012

privind poziția care urmează să fie adoptată de Uniunea Europeană în cadrul Comitetului pentru comerț și dezvoltare durabilă, instituit prin Acordul de liber schimb între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Coreea, pe de altă parte, cu privire la funcționarea Forumului societății civile, precum și instituirea grupului de experți care să examineze aspectele din domeniile care intră în sfera de competență a Comitetului pentru comerț și dezvoltare durabilă

(2012/488/UE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207 alineatul (4) primul paragraf, coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

(1) La data de 23 aprilie 2007, Consiliul a autorizat Comisia să negocieze un acord de liber schimb cu Republica Coreea în numele Uniunii Europene și al statelor membre ale acesteia.

(2) Acordul de liber schimb între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Coreea, pe de altă parte [1] (denumit în continuare „acordul") a fost semnat la 6 octombrie 2010.

(3) În temeiul articolului 15.10 alineatul (5) din acord, acordul se aplică cu titlu provizoriu de la 1 iulie 2011, sub rezerva încheierii sale la o dată ulterioară.

(4) Articolul 13.13 alineatul (1) din acord prevede că părțile convin, prin decizia Comitetului pentru comerț și dezvoltare durabilă („Comitetul UE-Coreea pentru comerț și dezvoltare durabilă"), cu privire la funcționarea Forumului societății civile, nu mai târziu de un an de la intrarea în vigoare a acordului.

(5) Articolul 13.15 alineatul (3) din acord prevede stabilirea unei liste de persoane care ar putea fi solicitate să activeze în cadrul unui grup de experți în vederea examinării oricărui aspect legat de capitolul privind comerțul și dezvoltarea durabilă care nu a putut fi soluționat în mod satisfăcător prin consultări guvernamentale.

(6) Uniunea ar trebui să determine poziția care urmează să fie adoptată cu privire la funcționarea Forumului societății civile, precum și lista de persoane care ar putea fi solicitate pentru a activa în calitate de experți,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Poziția care urmează să fie adoptată de Uniune în cadrul Comitetului UE-Coreea pentru comerț și dezvoltare durabilă, instituit prin Acordul de liber schimb între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Coreea, pe de altă parte, în ceea ce privește:

(a) funcționarea Forumului societății civile, prevăzut la articolul 13.13 alineatul (1) din acord; și

(b) stabilirea unei liste de persoane calificate, în calitate de membri ai grupului, în conformitate cu articolul 13.15 alineatul (3) din acord,

se bazează pe proiectul de decizie a Comitetului UE-Coreea pentru comerț și dezvoltare durabilă anexat la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Luxemburg, 22 iunie 2012.

Pentru Consiliu

Președintele

M. VESTAGER

[1] JO L 127, 14.5.2011, p. 6.

PROIECT

DECIZIA NR. …/2012 A COMITETULUI UE-COREEA PENTRU COMERȚ ȘI DEZVOLTARE DURABILĂ

din …

privind adoptarea regulamentului de funcționare a Forumului societății civile menționat la articolul 13.13 din Acordul de liber schimb între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Coreea, pe de altă parte

COMITETUL UE-COREEA PENTRU COMERȚ ȘI DEZVOLTARE DURABILĂ,

având în vedere Acordul de liber schimb între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Coreea, pe de altă parte, semnat la Bruxelles la 6 octombrie 2010 (denumit în continuare „acordul"), în special articolul 13.13,

întrucât:

(1) Articolul 13.13 din acord prevede că membrii grupului (grupurilor) național(e) consultativ(e) din fiecare parte se reunesc cu ocazia unui Forum al societății civile.

(2) Componența Forumului societății civile asigură o reprezentare echilibrată a membrilor grupului (grupurilor) național(e) consultativ(e).

(3) Părțile convin, prin decizia Comitetului UE-Coreea pentru comerț și dezvoltare durabilă, cu privire la funcționarea Forumului societății civile, nu mai târziu de un an de la intrarea în vigoare a acordului,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Se stabilește regulamentul de funcționare a Forumului societății civile, astfel cum este prevăzut în anexa la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la … …

Pentru Comitetul UE-Coreea pentru comerț și dezvoltare durabilă

Copreședintele Comitetului UE-Coreea pentru comerț și dezvoltare durabilă al Republicii Coreea	*Copreședintele Comitetului UE-Coreea pentru comerț și dezvoltare durabilă al Uniunii Europene*

ANEXĂ

REGULAMENTUL DE FUNCȚIONARE A FORUMULUI SOCIETĂȚII CIVILE

Articolul 1

Forumul societății civile va fi alcătuit din 12 membri ai grupului național consultativ al UE și 12 membri ai grupurilor naționale consultative ale Coreei, desemnați de grupurile naționale consultative respective. Membrii pot fi însoțiți de consilieri experți. Reprezentanții Forumului societății civile din fiecare parte includ cel puțin 3 reprezentanți ai organizațiilor profesionale, ai sindicatelor și, respectiv, ai organizațiilor non-guvernamentale de mediu.

Articolul 2

Forumul societății civile este prezidat de un copreședinte din partea UE și de un copreședinte din Coreea. Copreședinții sunt numiți de grupul național consultativ al UE și, respectiv, de grupul (grupurile) național(e) consultativ(e) din Coreea, din rândurile participanților lor la Forumul societății civile.

Copreședinții vor întocmi ordinea de zi a reuniunilor Forumului societății civile, pe baza cererilor formulate de grupurile lor naționale consultative. În plus, ordinea de zi include cu regularitate următoarele elemente:

(a) o informare de către părți cu privire la punerea în aplicare a capitolului privind comerțul și dezvoltarea durabilă;

(b) rapoartele consultărilor desfășurate în temeiul articolului 13.14 și cu privire la activitățile desfășurate de grupul de experți în temeiul articolului 13.15.

Articolul 3

Forumul societății civile se întrunește cel puțin o dată pe an, alternativ în Bruxelles și Seul, cu excepția cazului în care părțile convin altfel. O reuniune extraordinară poate fi organizată la cererea unuia dintre grupurile naționale consultative.

PROIECT

DECIZIA NR. .../2012 A COMITETULUI UE-COREEA PENTRU COMERȚ ȘI DEZVOLTARE DURABILĂ

din ...

privind instituirea unui grup de experți menționat la articolul 13.15 din Acordul de liber schimb între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Coreea, pe de altă parte

COMITETUL UE-COREEA PENTRU COMERȚ ȘI DEZVOLTARE DURABILĂ,

având în vedere Acordul de liber schimb între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Coreea, pe de altă parte, semnat la Bruxelles la 6 octombrie 2010 (denumite în continuare „părțile" și „acordul"), în special articolul 13.15,

întrucât:

(1) Una dintre părți poate să solicite convocarea unui grup de experți pentru examinarea oricărui aspect care nu a fost tratat în mod satisfăcător în cadrul consultărilor guvernamentale.

(2) Punerea în aplicare a recomandărilor grupului de experți este monitorizată de Comitetul UE-Coreea pentru comerț și dezvoltare durabilă.

(3) Părțile au elaborat o listă de 18 nume, astfel cum se menționează în anexa la prezenta decizie,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Lista experților care pot face parte din grupul de experți în sensul articolului 13.15 din acord este stabilită în anexa la prezenta decizie și este aprobată.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării și se comunică Comitetului UE-Coreea pentru comerț.

Adoptată la ... ...

Pentru Comitetul UE-Coreea pentru comerț și dezvoltare durabilă

Copreședintele Comitetului UE-Coreea pentru comerț și dezvoltare durabilă al Republicii Coreea	*Copreședintele Comitetului UE-Coreea pentru comerț și dezvoltare durabilă al Uniunii Europene*

ANEXĂ

LISTA EXPERȚILOR

Experți propuși de Coreea

Kee-whahn CHAH

Young Gil CHO

Weon Jung KIM

Suh-Yong CHUNG

Taek-Whan HAN

Won-Mog CHOI

Experți propuși de UE

Eddy LAURIJSSEN

Jorge CARDONA

Karin LUKAS

Hélène RUIZ FABRI

Laurence BOISSON DE CHAZOURNES

Geert VAN CALSTER

Președinți

Thomas P. PINANSKY

Nguyen Van TAI

Le HA THANH

Jill MURRAY

Ricardo MELÉNDEZ-ORTIZ

Nathalie BERNASCONI-OSTERWALDER